

BIBLIOTECA DE INVESTIGACIÓN JUAN DE CÓRDOVA

ACERVOS

ÁREA DE SERVICIOS

SUTSOOJ YI NĒKYKYÄJPXTÄÄJK TYUNKPÄÄTT

TSOO'NTÄÄJKĒN

Yi Biblioteca de Investigación Juan de Córdoba y Fundación Alfredo Harp Helú Oaxaca, A.C. nĕkuttujkäjtĕyĕp, ja'a tyunkjĕĕjpa'typy: tpäätt, t'ejxĕyĕt, tnänknyamyukkĕt, kyonĕyĕp, y'exyĕtp jĭts tyäkt ja awä'ätsäjtĕn mäte'n ja Mesoamérica käjp jĕ nyimatyä'äky, jĭts tukejxt tuknajäwĕt ja käjp jää'y ja jekyĭp tsinää'yĕn.

Wa'a yi nĕkykyäjpxtääjk myĕĕta'typy: mayjĕĕjp ja nĕky, nĕky miti wĭnjaa wĭntsojk pĭtsĕmp, nĕky miti kĕjĕ'm yikjaapy, disco, akojnäx, suunĕ nyinĕky, näjxwii'nyĕt y'akojnäx, tsinää'yĕn tanää'yĕn y'akojnäx, jää'yĕ y'ayuujk, Wäjkwempĕt jĭts Nĕwempĕt käjp. Naytĕ'n tpĕjkji'iky ja nĕky ja ka'pxy miti nyi'ĭjxpĕjkĕp ja Wäjkwempĕt käjp ja nyimatyä'äky jĭts ja tsyinää'yĕn, ja'p ja majää'y Luis Castañeda Guzmán ja jya'a, naytĕ'n ja John Paddock mäĕta Irmgard Weitlaner Johnson, pĕn ojts myijawyeen tnĭ'ĭxpĕkkĕtĕ ja Wäjkwempĕt käjp ja tsyinää'yĕn tyanää'yĕn. Naytĕ'n yä'ätpĕ nĕkykyäjpxtääjk tpĕjkji'ijy ja Museo Textil de Oaxaca ja nyĕky ja pyiktä'äky.

JUUNĒ YI NĒKYKYÄJPXTÄÄJK Y'AWÄ'ÄTSY

Lunes jĭts viernes päät, mäjkyäxp y'awä'ätsy jĭts tuktujkyäxp y'atuky

Sábado jĭts domingo, mäjkyäxp y'awä'ätsy jĭts tutujkyäxp y'atuky

TIIJ YI NĒKYKYÄJPXTÄÄJK PYAWĪNMAAPY

Yi Biblioteca de Investigación Juan de Córdoba jatĕ'n tpawĭnmay ku yi tikatsyäjtĕn mä'k myatsyĕy ja'akĕjxp ku mayjää'y y'amenĭyĕ, ku mayjĕĕjp ja tyunk jĭts ku mayjĕĕjp ja nĕky tpĕjkji'iky, jatĕ'nts tnänkyejxä'änyĕ ku may ja ayuujk yikkajpxy yääj Wäjkwiiny. Mĕĕt yi

nëky yi ka'pxy miti kyoojnji'kypy tnänknajäwiyä'äny ku yääj Nëwiiny jaaj mayjëëjp ja käjp ja ayuujk, naytën tnänkjääkyukkiyä'äny ja tikatsyäjten.

Awä'äts yä'ätpë nëkykyäjpxtääjk pini pën menämp, ka'a t'ijxy tiij mtunkjëëjpa'typy, sääj miny mjä'äty u'k mäaj mkukäjpäty.

Tiij tyunkjëëjpa'typy

1. Tnänknajäwët jits tnänkyejxët ja nëky miti tikatsyët ayuujk jyä'äyë, ejxëm ja Wäjkwemp jits ja Nëwempët käjp.
2. Kyoojnjä'ëkp, nänkyejxëp jits yiknikaxë'ëkp ja nëky miti nyimatyakypy ja käjp jää'y jits ja tsyinää'yën, ejxëm ja pyiktä'äky, ja xyituu'nën, ja y'äpmatyä'äky, ja y'ujkën jits ja xyuujxën y'ëë'en.
3. Y'axäjëp, y'apëjpkäkp, y'exyëtp jits tyäkt ja awä'ätsäjten mä ja nëky miti nyimatyakypy ja käjppää'y; naytë'n tnäkäjxpt tnämatyä'äkt sääjaty ja jujkyäjten ja tsinää'yën nyaxy apiky kyäjp.

SUTSOOJ YI NËKYKYÄJPXTÄÄJK TYUNKPÄTT

MYITU'UKPË AKONPÄK. SUTSOOJ TYUNKPÄÄTT

Myijawyeempë kajpxy. Ja'a yä'ätpë ayuujk nänkyejxëp miti' mpäjtüyëp jits miti' mpäätäjtep ku yi nëkykyäjpxtääjk xyiktuny (kutëjk jits jä'tpë jää'y), ja'a y'ixaapy ja ëyäjten jits ëy tsuj xyiktu'nt yi nëky yi piktä'äky jitsyï nëkykyäjpxtääjk. Mpäätäjtep xpatu'nt yi ana'mën jits ximi ejtp xmëëtät ja awä'ätsäjten mä yä'ätpë nëkykyäjpxtääjk.

MYIMA'TSKPË AKONPÄK. PËN MENTËP JÄ'TËP

Myima'tskpë kajpxy. Ja'a kutëjk pën tuntëp mä yä'ätpë nëkykyäjpxtääjk jits pën tuntëp mä yi Fundación Alfredo Harp Helú Oaxaca A.C.

Myitikēēkpē kajpxy. Ja'a jā'tpē pēn yikīxpējktēp, pēn īxpējktēp jīts pēn apiky tuntēp pē'ktēp, naytē'n pēn kattuntēp mā yi Fundación Alfredo Harp Helú Oaxaca A.C.

MYITIKĒĒKPĒ AKONPĀK. TIJ YĀĀJ YIKPĀTP

Myimaktāxkpē kajpxy. Tij yikpātp tij yikyā'kp mā yā'ātpē nēkykyājpxtāāj:

- a) Yikyā'kp ja nēky jīts xyiktunkpāat yāāyi, atēkjēējty jīts mēētē wenkpē nēkykyājpxtāāj.
- b) Jā'āy miti pītsēmp wīnjaa wīntsojk.
- c) Yikīxaapy pīnī pēn jaapyē jo'tspē yikjotmayājtp u'k pīnī tij yiknajāwiyāmp, yikīxaapy ja'p māyi nēky yiknīejxu'uty uk ja'p internet, uk pīnī mājaty yi nēkykyājpxtāāj yi nyēky yiknīka'pxy yiknīmatyā'āky.
- d) Yiknīkājpxp yiknīmatyākp ti tunk ti pē'k yāāj tuu'yē'ēpy.
- e) Yikyā'kp ja awā'ātsajtēn jīts ja internet xyiktu'nt.

MYIMAKTĀXKPĒ AKONPĀK. JA NĒKY JA PĪKTĀ'ĀKY MITI YĀĀJ YIKYĀJKP U'K TUNKPĀTP

Myimakoxkpē kajpxy. Pīnī myiktunkpāatwampy ja nēky miti yāāj yikpējkjē'kp, tsojkēp ku xnānkyejxēt ja nēky miti mnītanāājyēp.

Myitutuujkpē kajpxy. Ēy ja nēkykyājxppētē (kutējk jīts jā'tpē) ēmiti'ipē nēky t'amtō'otēt, tim ka'a ja'a miti:

- a) Jemy jā'tēp uk miti ja nyimots aē'yēp.
- b) Yiknījaatyutpnīm ku jyemyjyā'āty.
- c) Amāāy jīts ka'a nukooj yik nixājē.

Myiwixujkpē kajpxy. Ēy ja nēkykyājxppētē (kutējk jīts jā'tpē) tmēētātēt maktāxkpāat ja nēky jīts ja'ayē tkukē'ētēt pīnī jāāk tsojkēp.

Myituktujkpē kajpxy. Jaaj ja nēkykyājxppētē (kutējk jīts jā'tpē) t'amtō'otēt ja nēky ja pīktā'āky mā yi atsoojīmpe'tpītē.

Myitäxujkpë kajpxy. Ku ja nëkykyäjxppëtë (kutëjk jïts jä'tpë) tyiktunkëxtët ja nëky ja pïktä'äky kuwänë t'atsoojëmpetët ja yikyïktëë'jën ja'p internet, jïts yääj tkëyäktët ja nëky mä yi atsoojïmpe'tpëtë.

Myimäjkpë kajpxy. Ku xyiktunwä'änt ja amääypyë nëky miti yääj yïkpëjkjë'kp, wa'a ja'ayi tsojkëp:

- a) Jä'äy mkïyäkp mä xnïmatyä'äkt ti këjxp xyiktunkpäätwä'äny ja amääy nyëky jïts ku wïnajty xkïyäky ja mtunk ja y'awänäx, jïts naytë'n xnïkäjxpt ku yääj ti xpääty ja'apë nëky. Ja'a jyo'otsp ja mjä'äy mä mtuny uk mä m'ïjxpiky jïts ja'a mtanïkajxp pën yä'ätpë nëkykyäjpxtääjk yïktuu'yë'ëpy.
- b) Këjan jïts ajan myïktu'mp ku jatë'n myïkamto'ot.
- c) Ka'a yi amääy nyëky yïknïkojtu'uty, nay ka'a yïkanuu'kxy atëjkjotp.

Myimaktu'ukpë kajpxy. Kuwänë yi nëkykyäjpëtë (kutëjk jïts jä'tpë) t'ëjxyetët jïts tmëjpkïtä'äktët ja nëky jïts ja jaapyajt ja tsïnapyajt miti yääj yikyäjkp, ka'a yïkkuppiky kuuj:

- a) Xnïjaawytet u'k xwantu'nt ja nëky, ja tsïnapyajt, ja jaapyajt, ja pujx u'k ëmiti'i pïktä'äky miti yääj tunkpätp.
- b) Xpë'kpïtsë'mt u'k xwe'tstïkätst ja tsïnapyajt, ja jaapyajt, ja pë'kpajtk uk ja pujx.
- c) Mju'ukt u'k x'ïxwëjt ja pïstä'äk.
- d) Mjëë'kxt u'k xyïkjä'ät ëmiti jii'kxy.
- e) Mnäxt mä ka'a y'awä'ätsë u'k määj ka'a yïkkuppiky.
- f) Xtookt u'k xju'uty ëmiti pïktä'äky.
- g) Xmïtëkkët ja bicicleta, ja jïyujk, ja radio, ja pelot u'k ëmiti pïktä'äky miti ka'a yääj pyäätatyë.
- h) Amu'ukyë mjä'ät, u'k xmïjjä'ät ja më'ktsëëy miti kaëy.
- i) M'ääwä'kxt, më'k mkäjp, u'k ja telëfono xtakkäjpët yääj tëjkjëëjty.
- j) Xtu'nt ja kaëyäjten jïts ja mïku'uk xmïtuntikë'ëty pën yääj tuntëp jaatyëp.
- k) Xkïxootst ja nëky u'k ja ejxpajtk mä yi akäj, mä yi pë'kpajtk u'k määkamääj mä yä'ätpë nëkykyäjpxtääjk.
- l) Xwïnjaawytet xwïnu'kwïtet ja pïktä'äky u'k ja pëtsy tëkjëëjty uk tëkaki'ïjy.

Myimakma'tskpë kajpxy. Ëy ja nëkykyäjxppëtë (kutëjk jïts jä'tpë) tminäxtët ja wä'äts nëej xutyjëejty, ka'a t'anäxt tu'k litrë jakujkp, ejtp ximï awiity. Ka tkïxkãptët mä yi jaapyajt.

MYIMAKOJXKPË AKONPÄK. JA NËKY MITI ATËJKJOTP YIKANUU'KXP

Myima'ktikëëkpë kajpxy. Ja'a ja nëky yiktukanuu'kxtëp pën kutëjk u'k pën yääj tuntëp, jïts ka'a mïpäät ja wenkjää'y tkïmo'otët u'k tukanuu'kxtët.

Myima'kmä'ktspë kajpxy. Ja nëkykyäjxppëtë (kutëjk) miti jyotmayäjtëp ja nëky anuu'kxy atëkjëejty ja'a ja'ayi nänkyejxité'p ja nëky miti nïtanääjyëp ku ïxyääj tyuny.

Myima'kmo'kxpë kajpxy. Ja atsoojïmpe'tpîtë miti yääj tuntëp kuwänë t'ejxtët pïnï jantsy ku ja nëky anuu'kxpë yääj tyuny.

Myimaktujtpë kajpxy. Ka'a ja'apë nëky yikanuu'kxy miti:

- a) Tu'uk tu'uk ja ääw ayuujk miti kyayikijxyïp nyimatyakypy, ja nëky miti wïnjumëjt pïtsëmp, ja nëky miti kawïnä'kjëëjp y'akonmu'kypy ja jä'äy, jïts ja'apë miti nyimatyakypy ja ayuujk miti kyayiknïmatoop.
- b) Jemy jä'tëp u'k miti ja nyimots aë'yëp.
- c) Yïknëjaatyutpnïm ku jyemyjyä'äty.
- d) Amääy nyëky miti xuxytyëjkjëejty yïkpëjkjé'kp.
- e) Akojnäx miti xuxytyëjkjëejty yïkpëjkjé'kp.
- f) Nëky miti wïnjaa wïntsojk pïtsëmp.
- g) Nëky miti ka'a nukooj yïkpätp, miti tsowë u'k të kyëjxnëtë, ja códice jïtsa majää'y nyëky.
- h) Mutsk akojnäx.
- i) Käjxppë ëëpë miti ja'p pujxjëtopy.
- j) Yä'ätpë nëkykyäjpxtääjk tyanëpïktääjkëp.

Myima'kwixujkpë kajpxy. Ëy ja nëkykyäjpypëtë (kutëjk) t'anuu'kxtët maktäxk ja nëky, ee'pxmäjkeew tkëjë'mätët jits ëy tyikajemyitë't ja mäjk xëew. Ëy ixyääj tyikajemyitë't mä yi atsoojëmpe'tpëtë, u'k ëy mä yi pujx miti ayuujk yiknajxypy.

Myima'ktuktujkpë kajpxy. Ëy ja nëky anuu'kxy y'ajemyit pini ka'a ja wenk nëkykyäjpypë tjomayaty nayja'apë nëky, wïnets jatyi yiktukmato'ot.

MYITUTUJKPË AKONPÄK. JA NËKY MITI YIKKUKIIPY MËËT JA WENKPË NËKYKYÄJPXTÄÄJK

Myima'ktäxujkpë ka'pxy. Ja'a yi nëky mëët yikkuki'iy ja nëkykyäjpxtääjk miti nayixyiyip mëët yä'ätpë nëkykyäjpxtääjk.

MYIWIXUJKPË AKONPÄK. SUTSOOJ YIKWINTSË'ËKË JA JAAPYË JO'TSPË

Myiee'pxpë kajpxy. Yi Biblioteca de Investigación Juan de Córdova jatë'n t'amtëy ja nëkykyäjpypëtë jits twëntsë'ëkitë't ja nëky, ka tnikojtu'utët jits ka t'awänäjtët; naytë'n t'ëjxkäptët ja jaapyë jo'tspë ja tyunk ja pyë'k, nyikäjpxtëp ka'pxy tiijaty nëky yiktunkpätëp miti yääj y'amptootëp.

MYITUKTUJKPË AKONPÄK. SUTSOOJ YI INTERNET TYUNKPÄÄTT

Myiee'pxu'ukpë kajpxy. Yäjkypy yä'ätpë nëkykyäjpxtääjk ja awä'ätsäjtën jits ja jää'y tyiktunkpäätt ja internet ja'p pyujxjetyty. Tim ka'a tpëkyaty ku ja internet kyaëtyunt u'k kyapuyjë'ëkt.

Myiee'pxma'tskpë kajpxy. Yi internet miti yääj tump yikyäjkp mipäätt ja winmää'në u'k ja mipëjkën yikmëätaty, tim pyayë'ëpy ja'apë tunk miti yikijxni'kxypy yi internet. Wyintsë'ëjkëp yi nëkykyäjpxtääjk ja nëkykyäjpypëtë (kutëjk jits jä'tpë) pini tiij jatyi tyikwä'äntë ja internet jits pini tiij jatyi pyujx yääj yiktuntëp.

Myiee'pxikëëkpë kajpxy. Pën jaty yiktunkpätëp (kutëjk jits jä'tpë) yi internet nyajää'witép jits kyupëjktëp Sutsooj yi Internet İxyääj Tyunkpäätü.

MYITÄXUJKPË AKONPÄK. KU JA KAMATOO'JËN JA KAPATUU'NËN NYAXY

Myiee'pxmaktäxkpë kajpxy. Ja nëkykyäjpxpë (kutëjk jits jä'tpë) miti wyantumpy u'k yikma'typy ja nëky, ja jaapyajt, ja tsënapyajt u'k ja pïktä'äky miti yääj yikyäjkp, pääjtëp ku tkuju'uty ja tyuntikëë'yën jatyi u'k ka'a makmo'kx xëëw t'anäxt, pini sutsooj yi nëkykyäjpxtääjk t'u'k tanipïktääkë.

Myiee'pxmakoxkpë kajpxy. Ku ja nëky u'k ja pïktä'äky tyikëy u'k myä'äty kuwänë ja nëkykyäjpxpë ja tkupatt jatë'n sämë wyä'äny yi myiee'pxmaktäxkpë kajpxy. Pini ka'ats tyuu'yë'ëy, kyupatp mëëtë wenk nëky miti myiapatypy ja tsowäjtën u'k ja tunkpääjtën mëët ja'a miti yikma'typy.

Myiee'pxutujkpë kajpxy. Yitë'n tyuu'yë'ëty ja nëkykyäjpxpë (kutëjk) miti kyapatumpy ja xëëw mä tyikwïmpett ja anuu'kxy nyëky:

- a) Amo'otp ja anuu'kxäjtën atëkjëëjty kunëm tyikwïmpett ja nëky miti jawyëenyïp y'anuu'kxypy.
- b) Yiktukjää'myatsp määj yi pujx miti ayuujk yiknajxpy, tikë'kxëëw jatyi ku ja xëëw wïnajty të t'anäjxnë.
- c) Yiktanikaxp ja jää'y mä yikamto'ot tyikwïmpet ja nëky, wïnet ku wïnajty wïxujk xëëw të t'anäjxnë.
- d) Nijuunë ja nëky kyau'kyikanuu'kxnët atëkjëëjty.

Ku ja nëkykyäjpxpë (kutëjk) miti kyau'kyikanuu'kxnëp ja nëky atëkjëëjty tsokt jatïkoojk ja nëky, yitë'n tyuu'yë'ëty:

- e) Yikwïmpetp ja nëky miti kyakupe'typynyëm.
- f) Yojkupatp, miti tyijypy ku tkuju'uty tu'uk ja nëky miti nyikä'jpxp ja atsoo'jëmpe'tpëtë.

g) Ja nëkykyäjpxpë (kutëjk) miti yiktukanuu'kxp jatëkoojk ja nëky, tukoojkkëjxp yä'ätpë awä'tsajtën yikmo'ot.

Myiee'pxwixujkpë kajpxy. Ku ja nëkykyäjpxpë t'anuu'kxnäxt ja nëky miti yääj yiktukanuu'kxp wïnets tu'k po'o kyau'kyikmëenyët ja nëky, ku jatë'n y'atëtskojmët wïnets nijuunë kyau'kyikanuu'kxnët.

MYIMÄJKPË AKONPÄK. TIJATY TË KYAYIKKÄJPNAXY

Myiee'pxxuktujkpë kajpxy. Ku ja ayoo'n tyunët, kuwänë ja nëkykyäjpxpëtë (kutëjk jïts jä'tpëtë) tpatu'ntët sääj yi nëkyejxyejtpë wyä'äntë, wïnets ka'a pën wyanjä'tt.

Myiee'pxxäjxujkpë kajpxy. Ka'ap ïxyääj yikkoojnji'iky ja pïktä'äky miti yikjää'tyikëëpy, ku jatë'n jyät wïnets tyuu'wetst ja nïtso'okäjtën miti yi nëkykyäjpxtääjk tyanïpïktääjkëp.

Myiee'pxmäjkkpë kajpxy. Ëy yi nëkykyäjpxpë tnikäjpxtët u'k tpayë'ëtyët pïni tiij kyaëyjää'wité'p u'k pyawïnmaatyëp ïxa'p pujxjëttypy, u'k ëy tukmato'otët pën yääj atsoojëmpe'tëp.

Myiee'pxmaktu'ukpë kajpxy. Pïni tiij jyääk kayikkäjpñäjp jaaj tanëpïktääkitë't pën yi nëkykyäjpxtääjk wyintanaatyëp.

Myiee'pxmakma'tskpë kajpxy. Ku kyayikpatu'nt yä'ätpë ana'mën jïts yikmituntëké'ëty ja pïktä'äky miti yääj yikexyejtp, wïnets ja payë'yën nyäxt mëët ja mëj wïntsën.

Área de Servicios

Acervos

Biblioteca de Investigación Juan de Córdoba

- Ojts yä'ätpë ana'mën yikwïijxy tuktujkämp ja myimakojxkpë po'o, 2015.
- Ojts yä'ätpë ana'mën yikwïijxy makma'tskämp ja myimaktäxkpë po'o, 2019.
- Ojts yä'ätpë ana'mën yikwïijxy makmo'kxämp ja myitu'ukpë po'o, 2020.
- Ojts yä'ätpë ana'mën yikwïijxy tutujkämp ja myima'tskpë po'o, 2020.
- Ojts yä'ätpë ana'mën ayuujk yikjaanyaxy maktäxkämp ja myimakoxkpë po'o, 2020.